

Temp S

制作临时冠桥的特殊材料

Temp S 是一种根据甲基丙烯酸异丁酯特别研发，针对口内临时冠桥制作用的齿科丙烯酸树脂。

Temp S 提供通用的颜色，大致相当于Vita A3色-单个 21 种生物色。另外，我们可以提供 黑色和亮色粉末。

通过使用他们，能使通用色在“黑色”和“亮色”的方向受影响。颜色的修正可以通过部分加入**通准备**

在开始准备前，初取印模已制成。可以采用加成型硅橡胶，藻酸盐或亲水型硅橡胶的印模也已足够。当使用加成型硅橡胶时，如有必要，临时冠桥在此后进行再次制作。

在牙齿缺失的部分，在取模前遮挡牙齿的临时部分的保留空间区域已经预制。在打磨时，将会制成齿形。为了加固临时冠桥，在相应的牙齿区域切除齿间特殊的部分。

四个步骤进行临时冠桥的制作：

步骤 1:

持续时间：约3分钟。在液体中加入粉末进行混合避免出现色差，制成饱和混合物。最后，在准备前将材料注入印模。

步骤 2:

持续时间：约2分30秒。此时，BISICO Temp S 是可模制的，不黏的团状，和印模一同放入患者口内，无压成型。保持2分30秒。

步骤 3:

持续时间：约2分30秒。
在口内取出之后，模已经印制。用刀打磨去除飞边并小心均匀取下印模。此时，材料是有弹性的，并能在每次变形后恢复到初始形状。
为了弥补聚合物收缩，临时冠桥会当场嵌入几次并移除。

步骤 4:

持续时间：约2至3分钟。当材料发生反应，达到了足够硬度，或在口外完全变硬。最后如有必要，用打磨石打磨或铣刀分别进行抛光。

临时冠桥的修补:

变粗糙的缺陷部分，如有必要，一些齿沟可做修剪。在新的区域涂上新材料。硬化后进行后序的修整和抛光。

安全建议:

单体（液体）是易燃的！

使用完毕后请密闭单体，避免气味引起不适。

避免单体溢出，引起刺激和过敏反应。

Temp S 含有甲基丙烯酸盐成份。

Temp S 液体有刺激作用。避免与皮肤，表层和眼睛接触。

当发生与皮肤接触时，用肥皂水进行清洗。

当发生与眼睛接触时，请立即用清水清洗并立即就医。

避免单体溅出！

处理:

量少的可以生活垃圾的形式进行处理，剩余未硬化的处理前必须硬化（聚合）。

Spezialmaterial zur Herstellung provisorischer Kronen und Brücken

Special material for fabricating temporary crowns and bridges

Information générale à propos du Temp S

Materiale speciale per la costruzione di ponti e corone provvisorie.

制作临时冠桥的特殊材料

Bisico Bielefelder Dentalsilicone GmbH & Co. KG
Johanneswerkstraße 3 • D-33611 Bielefeld
Tel.: 0521/8016800 • Fax: 0521/8016801
Email: info@bisico.de • www.bisico.de

Rev.-Nr.: 65240-06.2018

包装:

Temp S

内含: 100 克粉末, 颜色 **通用型**, 50 毫升液体, 1个混合杯

Temp S,

100 克粉末, **通用型** 单粉装

Temp S,

50毫升液体 单液装

Temp S

100 克粉末, 颜色 **亮色** 颜色: 亮色

Temp S

100 克粉末, 颜色 **暗色** 颜色: 暗色

货号: **03120**

货号: **12510**

货号: **12520**

货号: **03150**

货号: **03160**



德国制造！



Monomer:



VIM05



0482



Made in Germany!



Monomer:



VIM05



0482

Vorbereitung

Vor Beginn der Präparation wird ein Situationsabdruck genommen. Dieser kann mit additionsvernetztem Silicon genommen werden, jedoch genügt auch ein Abdruck aus Alginat oder C-Silicon.

Bei Verwendung von A-Silic on kann das Provisorium, falls notwendig, zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal angefertigt werden.

Im Bereich fehlender Zähne wird vor der Abformung eine Ausblockung der Zahnlücke als Platzhalter für ein Zwischenglied vorgenommen. Die Zahnform wird im Zuge der Ausarbeitung gestaltet.

Um dem Provisorium mehr Stabilität zu verleihen, werden im Bereich der betroffenen Zähne besonders ausgeprägte Interdentalfahnen ausgeschnitten.

Die Herstellung erfolgt in vier Phasen:

Phase 1:

Dauer ca. 3 Min. Nach Vorlage der Flüssigkeit ist durch Zugabe des Pulvers **einegesättigte** Mischung herzustellen und zur Vermeidung von Farbschlieren kurz umzurühren. Anschließend kann das Material in den vor der Präparation genommenen Abdruck gegossen werden.

Phase 2:

Dauer ca. 2:30 Min. **Temp S** ist nun eine klebfreie, formbare Masse und wird jetzt ohne Druck mit dem Abdruck in den Mund des Patienten eingebracht und dort für ca. 2:30 Min. belassen

Phase 3:

Dauer ca. 2:30 Min. Nach der Entnahme aus dem Mund befindet sich das Provisorium im Abdruck. Mit einem Messer werden die überschüssigen Ränder entfernt und das Provisorium vorsichtig aus dem Abdruck genommen. Das Material ist nun elastisch und nimmt nach jeder Verformung seine ursprüngliche Gestalt wieder ein. Zur Kompensation von Polymerisationskontraktionen wird das Provisorium mehrere Male bis zum Grunde eingesetzt und wieder herausgenommen.

Lieferform:

Temp S, Komplettsset

Inhalt: 100 g Pulver, Farbe: universal, 50 ml Flüssigkeit, 1 Mischbecher

Temp S, Pulver universal

100 g Pulver, Farbe: universal

Temp S, Flüssigkeit einzeln

50 ml Flüssigkeit

Temp S Pulver, Farbe: hell

100 g Pulver, Farbe hell

Temp S Pulver, Farbe: dunkel

100 g Pulver, Farbe dunkel

Phase 4:

Dauer ca. 2 - 3 Min. Sobald das Material beginnt Reaktionswärme zu entwickeln, ist die Festigkeit bereits genügend groß, um es außerhalb des Mundes vollständig aushärten zu lassen. Anschließend kann bei Bedarf problemlos mit einer Fräse oder einem Stein ausgearbeitet bzw. poliert werden.

Reparatur eines Provisoriums:

Die defekte Stelle wird mit einem Schleifinstrument aufgeraut und ggf. einige Retentionen (Schwalbenschwänze) eingeschliffen. Neues Material wird im Reparaturbereich aufgetragen. Nach der Aushärtung erfolgen Bearbeitung und Politur.

Sicherheitshinweise:

Das Monomer (**Temp S** Flüssigkeit) ist entzündlich!

Das Monomer zur Vermeidung von Geruchbelästigung sofort nach Gebrauch wieder verschließen!

Zur Vermeidung von Reizungen oder allergischen Reaktionen ist Monomerüberschuss zu vermeiden. Die **Temp S** Flüssigkeit enthält Methacrylate.

Temp S Flüssigkeit ist reizend. Kontakt mit Haut, Schleimhaut und Augen vermeiden.

Bei Hautkontakt mit Wasser und Seife waschen. Bei Kontakt mit den Augen diese sofort gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

Verschütten des Monomers ist zu vermeiden!

Entsorgung:

Kleine Mengen (z. B. eine Brücke) können mit dem Hausmüll entsorgt werden, unvernetzte Reste müssen vor der Entsorgung vernetzt (polymerisiert) werden

Temp S

Special material for fabricating temporary crowns and bridges

Temp S is an especially developed dental Acryl resin on the basis of Isobutylmethacrylat, for the intra-oral fabrication of temporary crowns and bridges. **Temp S** is deliverable in a universal colour, which correspond roughly to the Vita colour A 3 resp. the bio colour 2!

Additionally we can deliver a darkening and a brightening powder. With this the universal colour can be influenced in direction „dark“ or „light“. The colour correction can be made by partly adding to the universal colour and can be changed, according to the part, directly from „very dark“ to „very light“.

Preparation

Before starting the preparation, a situation impression is made. It can be taken with an addition curing silicone, but an impression of alginate or C-silicone is also sufficient.

When using an A-silicone, the temporary can be produced later once more, if necessary.

In the area of missing teeth, a blocking-out of the tooth space as space holder for an interim part is made before the impression. The tooth form will be created during finishing.

In order to stabilize the temporary, it will be cut off especially distinctive interdental areas in the area of the corresponding teeth.

The fabrication of the temporary is made in 4 phases:

Phase 1:

Duration approx. 3 min. Make a saturated mixture by adding powder to the liquid and mix it to avoid colour streaks. Finally the material can be poured into impression taken before the preparation.

Phase 2:

Duration approx. 2:30 min. Now, **Temp S** is a mouldable, adhesive-free mass and will be applied without pressure together with the impression in the patient mouth. Leave it there for 2:30 min.

Phase 3:

Duration approx. 2:30 min. After removal from the mouth, the temporary will be impressed. Cut the remaining edges with a knife and remove the temporary carefully from the impression. Now, the material is elastic and retrieves its initial shape after every deformation.

In order to compensate polymerisation contractions, the temporary will be inserted several times onto the ground and removed again.

Phase 4:

Duration approx. 2 - 3 min. As soon as the material develops reaction heat, it is strong enough, to let it harden completely outside the mouth. Finally, if necessary, it can be easily finished with stone or milling cutter resp. polished.

Reparation of a temporary:

The defect part will be roughened and if necessary some grooves will be cut. Apply new material in the reparation area. After hardening finishing and polishing follow.

Security advices:

The Monomer (liquid) is flammable!

Please close the monomer immediately after use to avoid smell inconvenience.

Please avoid monomer surplus, to avoid irritations and allergic reactions.

The **Temp S** contains Methacrylate.

Temp S liquid is irritating. Please avoid contact with skin, mucous, and eyes.

When contact with skin, wash with water and soap.

When contact with the eyes, wash them immediately and thoroughly with water and contact immediately the doctor.

Avoid spilling the monomer!

Disposal:

Smaller quantities can be disposed with the house refuse, unhardened rests has to be hardened before disposal. (polymerized).

Packaging:

Temp S

Content: 100 g powder, colour universal, 50 ml liquid, 1 mixing cup

Temp S, powder single

100 g powder, colour universal

Temp S, liquid single

50 ml liquid

Temp S colour: light

100 g powder, colour light

Temp S colour: dark

100 g powder, colour dark



Made in Germany

Monomer:



M05



0482



Fabriqué en Allemagne !

Monomer:



M05



0482

Temp S

Materiale speciale per la costruzione di ponti e corone provvisorie.

Temp S è una resina acrilica dentale a base di isobutilmetacrilato, specificatamente sviluppata per la produzione intraorale di ponti e corone provvisorie. **Temp S** è disponibile in un colore universale molto simile al colore A3 scala VITA od al bioc olore 21. In aggiunta sono disponibili due polimeri, 1 chiaro ed 1 scuro, che miscelati in proporzione, consentono di ottenere il colore individuale del paziente.

Preparazione.

Prendere l'impronta al paziente prima della realizzazione del moncone. Per ottenere una precisione superiore, si consiglia l'uso di silicone per addizione, ma il prodotto è compatibile all'uso anche con alginato o siliconi per condensazione. Se si usa un silicone per addizione, il provvisorio può essere riprodotto anche in un secondo tempo.

Dove alcuni denti sono mancanti, sbizzare anche con della cera il dente in bocca al paziente, prima di prendere l'impronta. Così facendo, la bocca sarà riprodotta anche nell'impronta ed il dente mancante potrà essere formato durante la rifinitura.

Per una solidità superiore del ponte provvisorio, aumentare lo spazio interdentale vestibolare e linguale/palatale, togliendo con un bisturi del materiale d'impronta.

Il provvisorio si costruisce in 4 fasi.

Fase 1.

Durata ca. 3 minuti.

Per ottenere un impasto omogeneo e senza striature di colore, mettere nel mortaio prima il liquido e poi la polvere. Dopo colare nell'impronta, presa prima della preparazione, il materiale ben impastato.

Fase 2.

Durata ca. 2,30 minuti.

Inserire in bocca al paziente l'impronta con **Temp S** senza applicare eccessive pressioni e tenere fermo in posizione per circa 2,30 minuti.

Fase 3.

Durata ca. 2,30 minuti.

Dopo, rimuovere dalla bocca l'impronta con il provvisorio formato e rimuovere attentamente dalla stessa, il provvisorio e tagliare con un bisturi il materiale in eccesso. Attenzione, il materiale è ancora plastico e potrebbe subire delle deformazioni.

Confezioni.

Temp S, completo

Inhalt: 100 g polveri, colore: universal, 50 ml liquid., 1 tazza di miscelazione

Temp S, Polvere universale

100 g Polvere, colore: universal

Temp S, Liquido individualmente

50 ml Liquido

Temp S Polvere, colore: luminoso

100 g Polvere, colore luminoso

Temp S Polvere, colore: scuro

100 g Polvere, colore scuro



Made in Germany

Monomer:



M05



0482

Temp S

Information générale à propos du BISICO Temp S

Temp S est une résine acrylique dentaire à base d'isobutylmethacrylate, spécifiquement conçue pour la réalisation intra-orale de couronnes et de bridges temporaires. **Temp S** est disponible en teinte universelle équivalente de la teinte A3 de la teinte Vita.

De plus, il existe des teintes plus foncées et plus claires permettant d'obtenir des teintes finales plus ou moins claires. En ajoutant des proportions appropriées de poudre « claire » et « foncée » à la poudre universelle, une couleur finale adaptée à la situation clinique peut être obtenue. De cette façon, une grande variété de teintes peut être obtenue, de la plus foncée à la plus claire.

Préparation

Avant de réaliser la préparation, réaliser une empreinte de situation à l'aide d'une silicone par addition. Vous pouvez également réaliser cette empreinte à l'alginate ou à l'aide d'une silicone par condensation.

L'utilisation d'une empreinte en silicone par addition vous permet de réaliser le provisoire immédiatement ou lors d'une séance ultérieure.

En cas de dents manquantes, combler les contre-dépouilles entre les dents avant la prise d'empreinte. De cette façon, un espace entre les piliers est créé. Modeler la dent durant les procédures de finition.

Afin de stabiliser le provisoire, éliminer les languettes inter-dentaires au niveau des dents concernées.

Le provisoire est réalisé en 4 phases :

Phase 1 :

Durée approximative de 3 min. Pour obtenir un mélange saturé, ajouter la poudre au liquide et mélanger jusqu'à l'obtention d'une couleur uniforme. Après cette étape, le matériau peut être placé dans l'empreinte réalisée au préalable.

Phase 2 :

Durée approximative de 2:30 min. **Temp S** a une consistance pâte à pétrir et non-collante. Il sera inséré en bouche, après son insertion dans l'empreinte, sans aucune pression et y sera maintenu pendant 2:30 min.

Phase 3 :

Durée approximative de 2:30 min. L'empreinte garnie du matériau est retirée de l'arcade. Les excès sont éliminés à l'aide d'une lame de bistouri. Le provisoire est déposé avec soin de l'empreinte. Le provisoire est élastique à ce stade et reprend sa forme initiale après déformation.

Afin de compenser la contraction de polymérisation, insérer et désinsérer plusieurs fois le provisoire.

Références:

Temp S

Contenu : 100 g poudre, couleur universelle, 50 ml liquide, 1 godet de mélange

Temp S, recharge poudre

100 g poudre, couleur universelle

Temp S, recharge liquide

50 ml liquide

Temp S couleur: Claire

100 g poudre, couleur Claire

Temp S couleur : Foncée

100 g poudre, couleur Foncée



Fabriqué en Allemagne !

Monomer:



M05



0482

BISICO • Bielefelder Dentsilicone GmbH & Co KG • Johanneswerkstraße 3 • D-33611 Bielefeld

Tel.: +49 521 8016800 • Fax: +49 521 8016801 • Email: info@bisico.de

Notre distributeur en France :

BISICO France • 120, Allée de la Coudoulette • 13680 Lançon de

: +33 (0)4 90 42 92 92 • Fax : +33 (0)4 90 42 92 61 • www.bisico.fr

BISICO • Bielefelder Dentsilicone GmbH & Co KG • Johanneswerkstraße 3 • D-33611 Bielefeld

Tel.: +49 521 8016800 • Fax: +49 521 8016801 • Email: info@bisico.de

C.R.T. • Centro Rappresentanze Toscano S.r.l. • Zona artigianale Località Mannaione 57020 La California (LI) • Tel.: 0039- 0586-679023 • info@crtilaifloria.com

BISICO • Bielefelder Dentsilicone GmbH & Co KG • Johanneswerkstraße 3 • D-33611 Bielefeld

Tel.: +49 521 8016800 • Fax: +49 521 8016801 • Email: info@bisico.de